

CARTOONING FOR PEACE

A Europa está enfrentando uma crise migratória sem precedentes. Em uma época na qual milhares de pessoas estão fugindo dos terríveis conflitos atuais no Oriente Médio com a esperança de encontrar refúgio na União Europeia, a dura realidade é que a Europa está se tornando uma fortaleza sitiada. Isso se reflete no aumento dos eurocéticos e da extrema direita em um número crescente de países europeus.

O que aconteceu com os valores fundadores da Europa – humanismo, solidariedade, tolerância e busca pela paz? Como podemos esquecer os direitos humanos e permanecer passivos quando confrontados com os horrores enfrentados por essas famílias que estão fugindo de uma possível morte? Seria um erro imperdoável pensar que a Europa é impotente e que nada pode ser feito a não ser ficarmos fechados em nós mesmos. Os valores fundadores da Europa nos obrigam a acolher estes homens, mulheres e crianças.

Cartooning for Peace (Desenhando pela Paz) defende essas liberdades fundamentais e a democracia, por meio do exercício do direito à liberdade de expressão, conforme definido no artigo 19 da Declaração Universal dos Direitos Humanos que estabelece que “Toda pessoa tem o direito à liberdade de opinião e expressão; este direito inclui a liberdade de, sem interferência, ter opiniões e de procurar, receber e transmitir informações e ideias por quaisquer meios e independentemente de fronteiras”. A organização foi criada após as reações sangrentas à publicação das caricaturas de Maomé no jornal dinamarquês *Jyllands-Posten* em 30 de setembro de 2005. Em sua reunião de criação, Kofi Annan e o cartunista editorial Plantu, do jornal francês *Le Monde*, reuniram doze cartunistas internacionais em 16 de outubro de 2006 para um seminário sobre como “Desaprender a Intolerância”.

Nós proporcionamos visibilidade e apoio aos cartunistas que não possuem a possibilidade de trabalhar livremente ou cuja liberdade está sendo ameaçada e utilizamos o valor educativo das charges de imprensa para denunciar a intolerância. *Cartooning for Peace* está comprometida a respeitar o pluralismo de culturas e opiniões. Estamos atentos para retratar a diversidade de perspectivas dos cartunistas sobre um determinado assunto e lutar contra o preconceito e o conformismo intelectual. Nós denunciaremos os excessos do extremismo, tiramos sarro de suas falsas certezas, contrapomos-nos ao ódio e nos esforçamos para esclarecer imposturas. Respeitosos na irreverência, não buscamos humilhar crenças e opiniões. Escapamos das proibições com humor e permitimos que cartunistas interajam entre si e que confrontem suas diferenças de opinião.

As sete charges a seguir mostram como nossos cartunistas usam seus lápis e fazem uso de seus talentos para denunciar as violações de direitos humanos relacionadas à atual crise migratória na Europa.

Cartooning for Peace



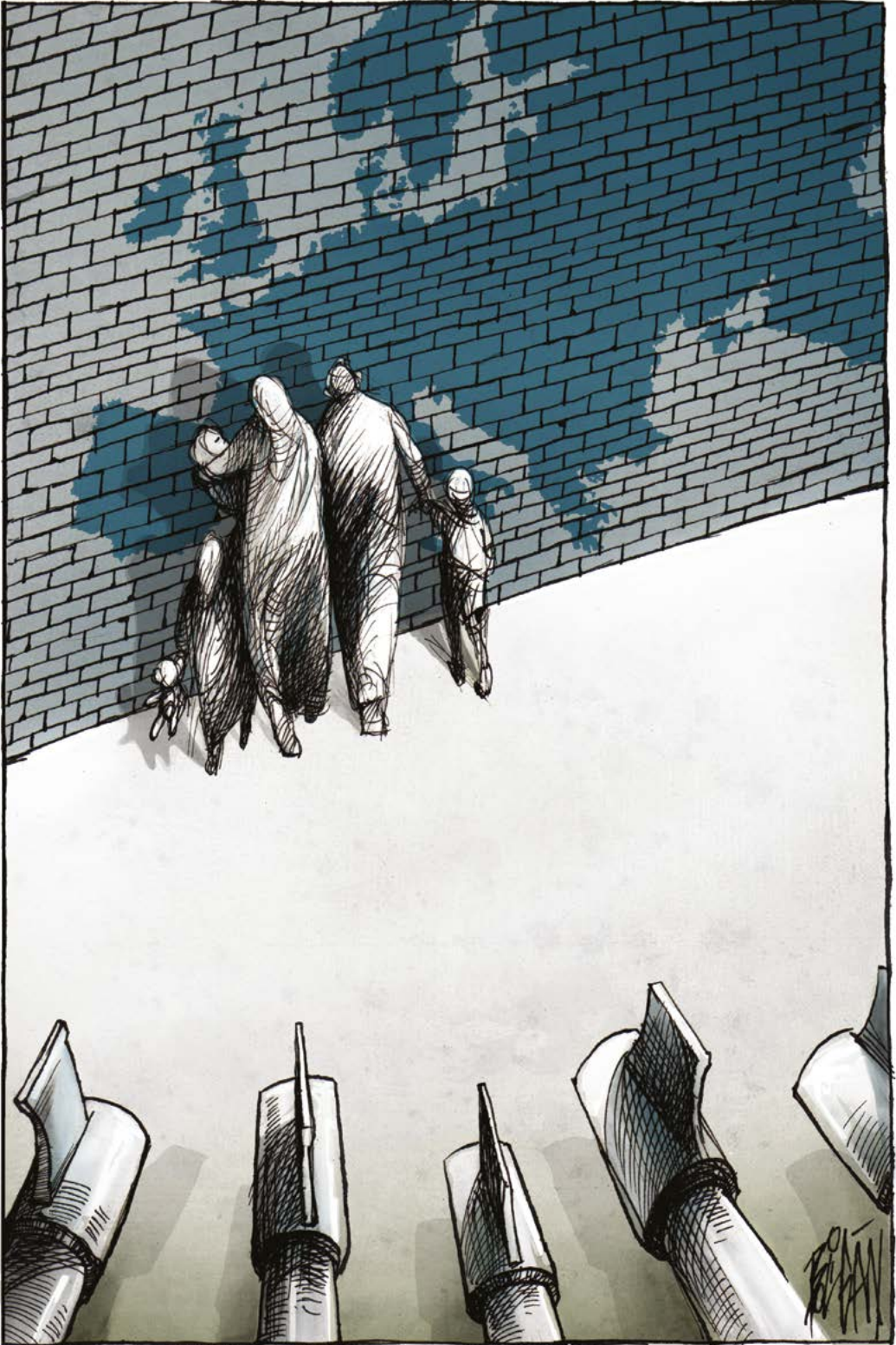


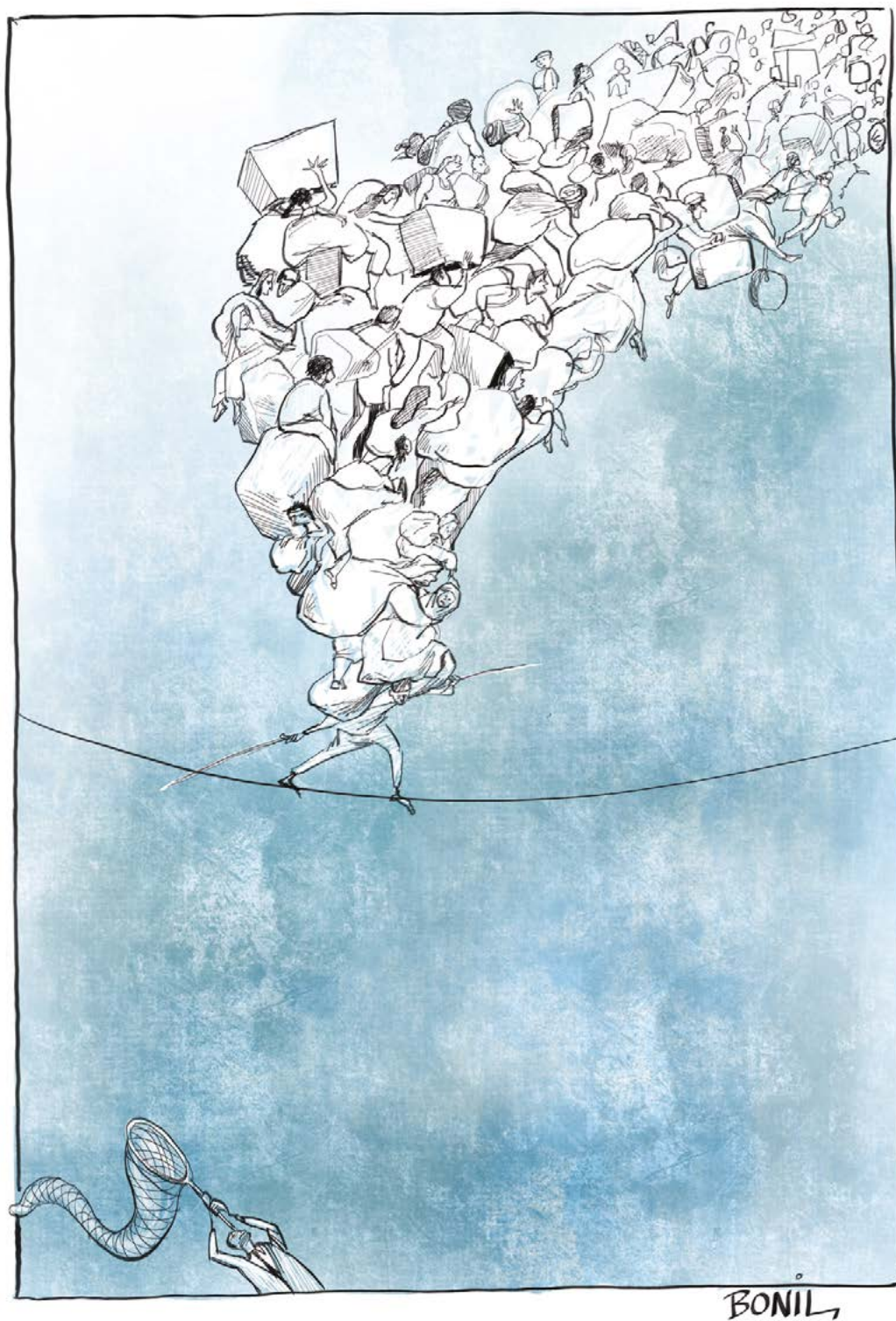
ARES | Cuba

Aristides Hernandez Guerrero (Ares) nasceu em Havana, Cuba, em 1963. Ares é graduado em Medicina e especializado em Psiquiatria. Ele é caricaturista, pintor e ilustrador autodidata. Ares publicou vinte livros, ilustrou mais de oitenta e recebeu mais de 150 prêmios internacionais, incluindo o *Grand Prix Mundial Press Cartoon* e o primeiro prêmio Nações Unidas/Ranan Lurie de charges sobre política. Ares trabalha em Havana como artista freelance. Mais detalhes sobre o seu trabalho podem ser encontrados em www.reshumour.com.

BOLIGAN | Cuba

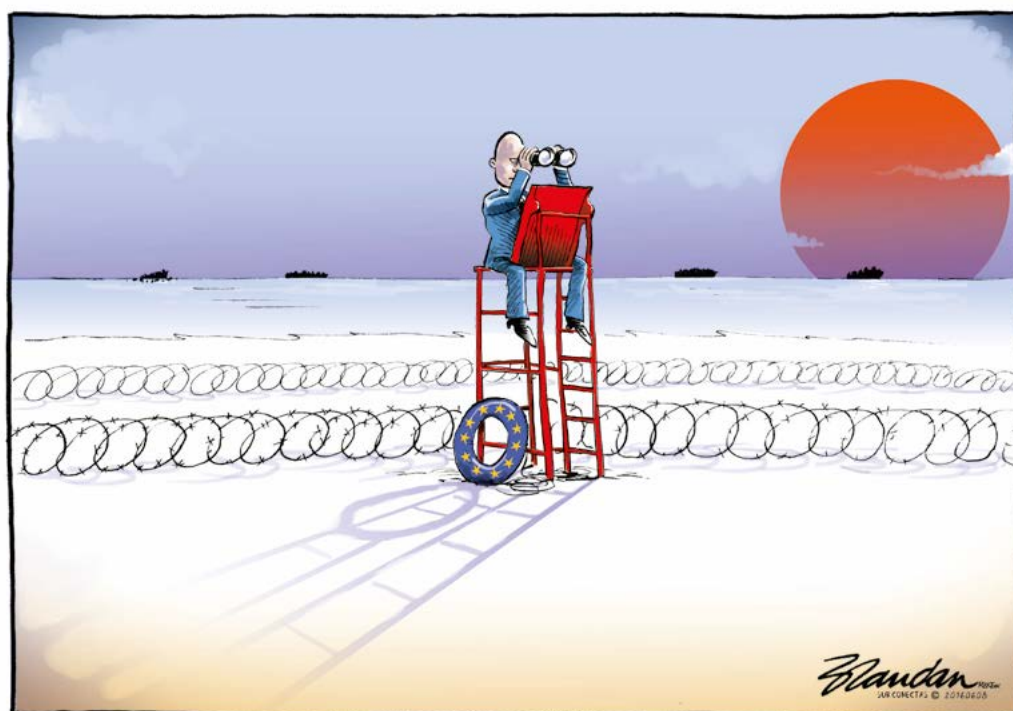
Boligan nasceu em Havana, Cuba, em 1965. Desde 1992, ele vive e trabalha no México. Seus desenhos são publicados regularmente no *El Universal*, *El Chamuco*, *Foreign Affairs Latinoamérica*, bem como em vários meios de comunicação internacionais. Boligan ganhou 161 prêmios e menções internacionais e, por duas vezes, foi agraciado com o Prêmio Nacional de Jornalismo do México. Ele fundou a agência *CartonClub - El Club de la Caricatura Latina* e é membro de várias associações de cartunistas, incluindo *Cartooning for Peace*, *Cagle Cartoons* e da União Nacional dos Escritores e Artistas de Cuba. Mais detalhes sobre o seu trabalho podem ser encontrados em www.boligan.com.





BONIL | Equador

Bonil é um caricaturista equatoriano nascido em 1964. Ele publica suas charges regularmente no *El Universo*, o maior jornal do Equador. Ele recebeu vários prêmios internacionais, mais recentemente, o IAPA (*Inter American Press Association*, na denominação original em inglês) *Grand Prize for Freedom of Press* (2015). Bonil foi indiciado em quatro ocasiões pelo governo de Rafael Correa por causa de seus desenhos. Ele é membro da *Cartooning for Peace* e do *CartonClub - El Club de la Caricatura Latina*. Mais detalhes sobre o seu trabalho podem ser encontrados em <http://humorbonil.blogspot.com.br/>.



BRANDAN | África do Sul

Brandan Reynolds é o cartunista editorial mais produtivo da África do Sul. Brandan se formou em Design Gráfico pela *Ruth Prowse School of Art*, em Woodstock, Cidade do Cabo, em 1991. Desde 2003, Brandan desenha a charge editorial diária para o jornal sul-africano *Business Day*. Brandan também contribui para o *Weekend Argus*, bem como para o *Rapport*, um jornal dominical em africânder. Em 2013, ele foi premiado com o *South Africa's Standard Bank Sisivile Journalism Award* na categoria de Cartoon Editorial e, recentemente, tornou-se membro da *Cartooning For Peace*. Brandan também é membro da *Cartoon Movement*. Mais detalhes sobre o seu trabalho podem ser encontrados em <https://brandanreynolds.com>.



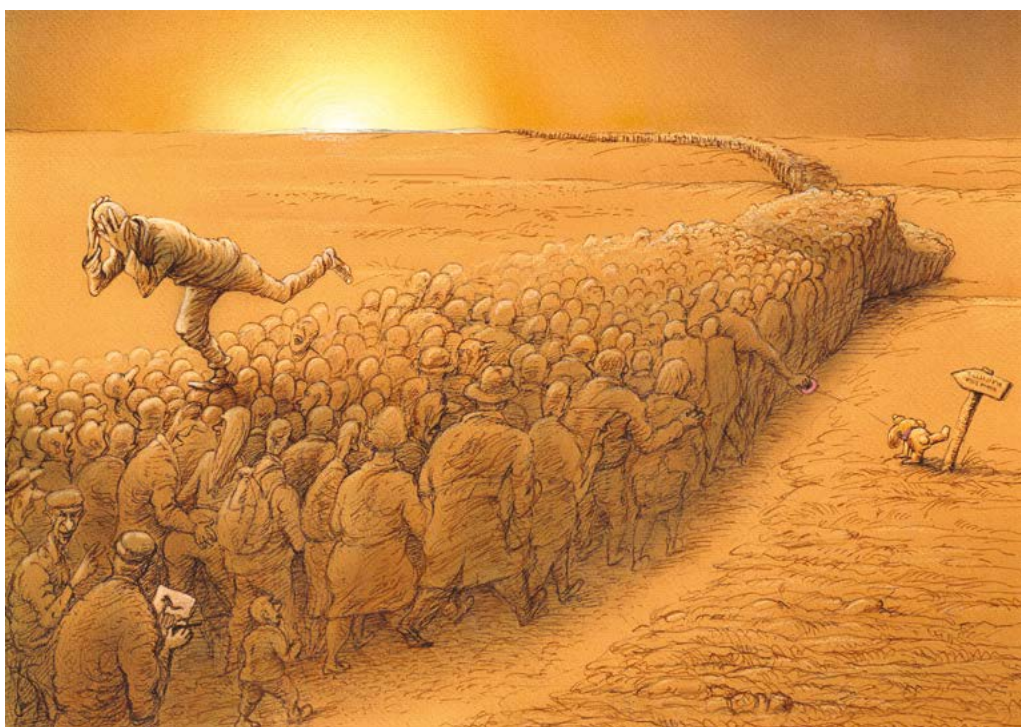
GLEZ | Burkina Faso

Damien Glez nasceu em 1967. Após o fim do estado de emergência em Burkina Faso em 1991 e da “primavera” para a imprensa do país, Glez começou sua carreira como cartunista do semanário satírico *Le Journal du Jeudi*, do qual é diretor atualmente. Damien também desenha para publicações de três continentes. Cartunista-colunista, escritor e professor da Universidade de Ouagadougou, em Burkina Faso, Damien também é o autor da história em quadrinhos “A Divina Comédia”. Além de publicadas no *Le Journal du Jeudi*, as charges de Glez são publicadas com regularidade no *Slate Afrique* (França), na revista sem fins lucrativos *Vita* (Itália), *Afronline* (Itália), *Chorus* (França), *World Policy Journal* (EUA), *Courrier International* (França) e *Jeune Afrique* (França-África). Glez é membro da *Cartooning For Peace*. Mais detalhes sobre o seu trabalho podem ser encontrados em <http://www.glez.org>.



PAYAM | Irã

O cartunista iraniano e ilustrador Payam Boromand nasceu em 1984. Payam se formou pela Faculdade de Artes da *Azad University of Art* em 2007. Ele vem trabalhando como cartunista em jornais reformistas e revistas semanais iranianas. Atualmente, Payam está trabalhando na revista *Peivast*. Seus desenhos também foram publicados em diversos jornais e revistas internacionais, incluindo o *Le Monde*, *Offiziere*, *Pflichtlektüre* e *360 Magazine*. Payam participa regularmente de exposições nacionais e internacionais e é membro de várias associações internacionais de jornalismo e artes, incluindo *Cartooning for Peace*, *Cartoon Movement* e *Cagle.com*.



ZLATKOVSKY | Rússia

Mikhail Zlatkovsky nasceu em 1944 e se graduou em Física Nuclear na Universidade de Moscou. Após cinco anos, tornou-se artista freelance. Mikhail ganhou 275 prêmios internacionais e foi premiado com o título de *Chevalier (Cavaleiro) da Légion d'honneur* da França. Mais detalhes sobre o seu trabalho podem ser encontrados em www.zlatkovsky.ru.